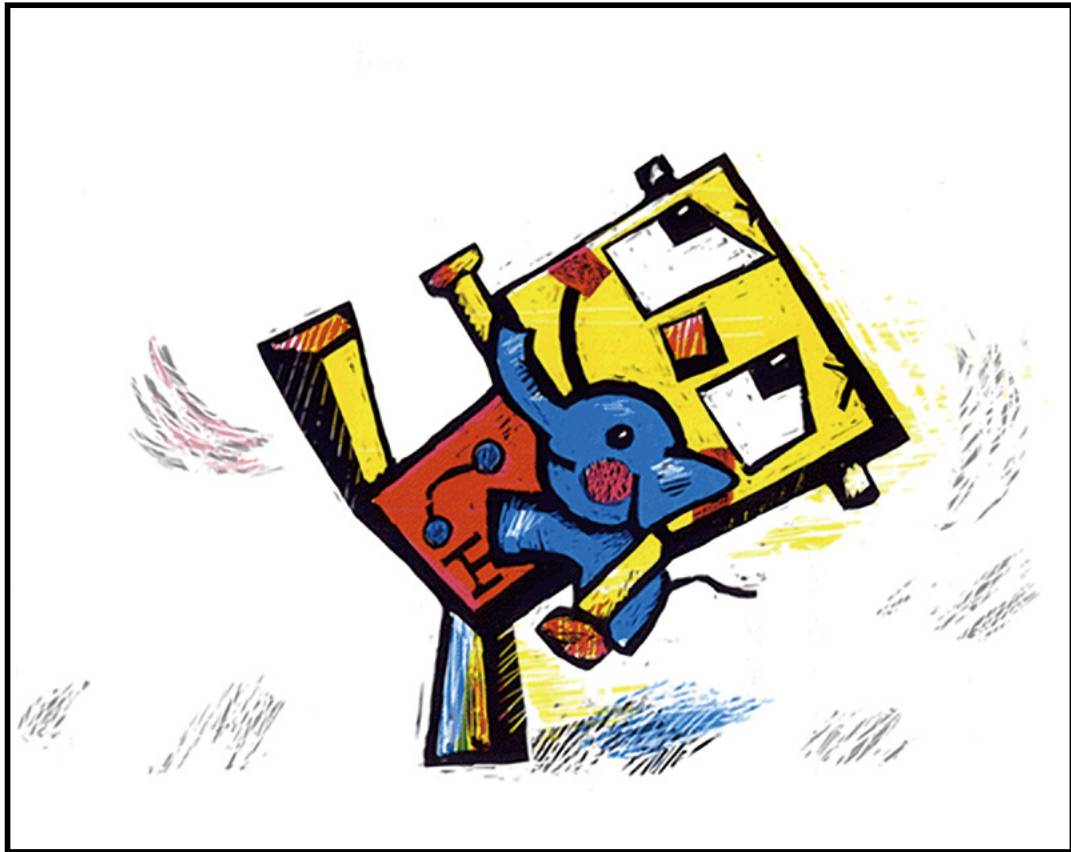


Kamishibai

Newsletter Vol.20

The International Kamishibai Association of Japan



紙芝居文化の会

- Contents -

From IKAJA in Tokyo	1
<i>The Story of a Mother and Chihiro's Wish by Takeshi Matsumoto</i>	2
About Chihiro Iwasaki and the Chihiro Art Museum	6
<i>IKAJA's Recommended Kamishibai:</i>	7
The Chimpanzees' Concert (<i>Chinpanji no Ongakukai</i>) by Hiroshi Abe	
<i>Worldwide Activity Report</i>	
Spreading Kamishibai Culture in Seoul by Chae Kyung-hee	11
Noriko Matsui and the Heart of Vietnam by Eiko Matsui	13
What is French Kamishibai? (in French and English) by Yuiko Tsuno	14
Kamishibai around the World during the Pandemic Period by Etsuko Nozaka	16
<i>New Seminar Report</i>	
Attending the Kamishibai Special Seminar by Hideko Sugiyama	18
<i>World Kamishibai Day</i>	19
Voices of Performers in Tokyo by Jia Shan / Baasansuren Bolormaa / Saori Katagiri	20
Kamishibai Supply Information	21
What is IKAJA?	22
Membership Application Form	23
IKAJA's International Members and Friends in the World	24

From IKAJA in Tokyo

The television shows people strolling leisurely down a path of blooming hydrangeas.
But despite the peace constitution, it seems Japan is becoming a country capable of war.

What can kamishibai do at a time like this?

IKAJA was established with the desire to share, study, and perform kamishibai for the sake of peace.

We have wonderful compositions, created in the hope of happiness.

Let us perform them widely.

This newsletter starts from the introduction of Mr. Matsumoto's lecture, which he gave at IKAJA Kamishibai Seminar "Let's go out with Butai for Peace" on 11 Nov, 2023 in Tokyo. His lecture features Chihiro Iwasaki, who left us a wonderful body of work wishing for happiness and peace for children.

Kamishibai Supply Information

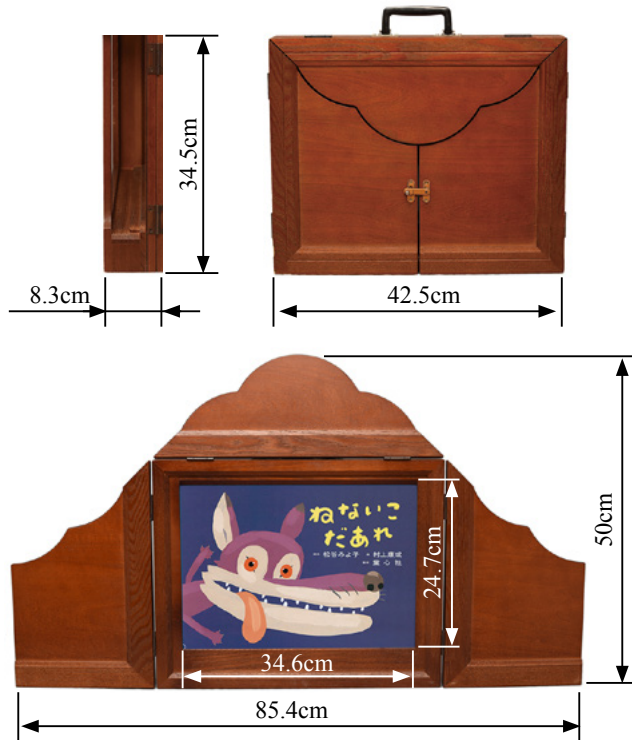
Kamishibai Sheet



-----> *Standard dimensions of kamishibai sheets:
26.5 x 38.2 cm

*Standard number of sheets in published kamishibai:
8, 12, 16, 24, etc.

Kamishibai Stage

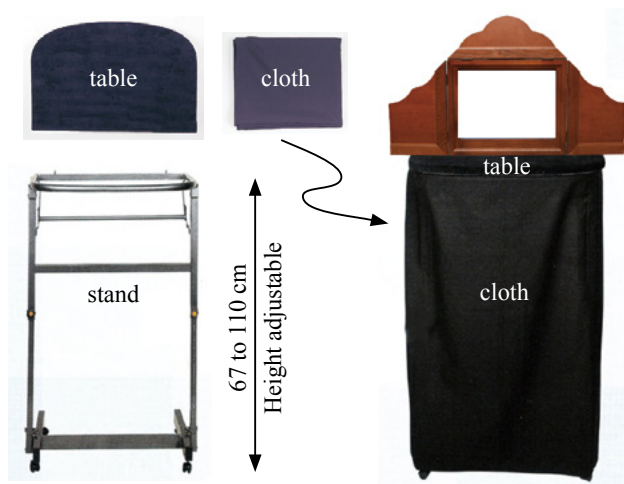


-----> *Dimensions of a kamishibai stage
(in brown wood):
W 42.5 x H 34.5 x D 8.3 cm
ISBN 4-494-07300-8
Japanese retail price (tax excluded): ¥ 11500



Back side view with kamishibai sheets

Kamishibai Stand



(steel stand, black table and cloth)

-----> *Dimensions of a kamishibai stand:
W 63.5 x H 110 to 167 x D 41 cm
ISBN 4-494-07304-0
Japanese retail price (tax excluded): ¥ 55000

If you would like to order kamishibai supplies, please use the following links:

<http://www.doshinsha.co.jp/kamishibai/translations/>



Librairie Japonaise Junku
<http://www.junku.fr/>



To read synopses in English of nearly 40 recommended Japanese kamishibai, visit this link:

<https://www.kamishibai-ikaja.com/documents/Recommended-kamishibai-un.pdf>



What is IKAJA?

Activities

The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA) is Japan's largest kamishibai association. The spokesperson is Kyoko Sakai, chair of the publishing company Doshinsha. The late Noriko Matsui is our eternal honorary leader. Since the establishment of IKAJA in 2001, we have held 40 domestic kamishibai seminars and issued 43 semiannual Japanese newsletters as well as 20 annual English newsletters. We are holding a series of kamishibai performance workshops and creation seminars. (Both series will continue over half a year.)

The 2024 IKAJA Kamishibai Seminar will take place on November 9 (from 1 to 5:30 p.m.) and on November 10 (from 9:30 a.m. to 2:30 p.m.) at the Shuppan (Publishing) Club Building in Kandajimbocho, Tokyo. We will inform you of the detailed program by email. The participation fee of international member is free. There will be no interpreter, but UD talk powered by Google translate will assist you. Please kindly check the immigration restrictions in Japan before your departure on your own responsibility. **We intend to record, subtitle, and share part of the seminar with our entire membership, so please be looking forward to it!**

Membership

Domestic individual members: 562

Domestic group members: 12

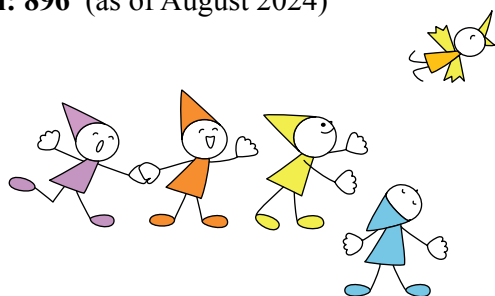
International individual members: 301

(Members 130, Friends 171)

International group members: 21

(Members 12, Friends 9)

Total: 896 (as of August 2024)



English-Language Website

Please visit IKAJA's English-language website.

It has been revamped so it can easily be viewed by cell phone.

<http://www.kamishibai-ikaja.com/en/>



Doshinsha Publishing Co., Ltd. also has an English-language page on its website:

<http://www.doshinsha.co.jp/kamishibai/translations/>



Membership Fee

Annual membership fee is explained in the following link:

<https://www.kamishibai-ikaja.com/en/regist-eng.html>



If you would like to invite your friends to join IKAJA, you can use the following link

<https://www.kamishibai-ikaja.com/documents/Membership-Application-Form.pdf>

or the Membership Application Form on the next page.



Kamishibai Members and Friends

In addition to the Overseas Membership, the status of Friends has been established. For Members who have not paid their dues for more than three years, their status will be automatically changed to Friend. Friends will get information about IKAJA's seminar just once a year. If Friends wish to read IKAJA's newsletters or watch the lecture videos, they can return to full Membership at any time upon payment of one year's membership fee. Once they become Members again, they can join IKAJA's kamishibai seminar in November basically free of charge.

Contact

Etsuko Nozaka (Ms.) and Hina Nagase (Ms.)

International Project Team

The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA)

E-mail: kamishibai@ybb.ne.jp



If you would like to become a member of IKAJA, please photocopy this page and fill in the form.

Send the form to our FAX number: 81-422-49-8990.

Or contact us by e-mail: kamishibai@ybb.ne.jp



Membership Application Form

I would like to be an Individual / Group Member of IKAJA. (Please choose.)

Date:

Mr. / Ms. / Dr.

First Name:

Family Name:

Date of Birth (D/M/Y):

Nationality:

Home Address:

Home TEL/FAX:

Home E-mail Address (if any):

Profession or Main Activities:

Office Address (if any):

Department/Position:

Office Tel/FAX

Office E-mail Address (if any):

Benefits of Becoming a Member

After we receive your Membership Application Form and Membership Fee, you will receive *Kamishibai Newsletter* Vol.10 in digital format as a welcome gift. It is a useful beginner's guide about the theory and history of kamishibai offered by IKAJA. The latest issue of the *Kamishibai Newsletter* will be sent to you in autumn via e-mail. In addition, all International Members who live outside of Japan can join our annual November kamishibai seminar basically free of charge.

Kamishibai Newsletter Vol. 20

Limited Digital Version

Issue date: 17 September 2024

Edited by:

Etsuko Nozaka

Yumi and Katsunori Michiyama

Hina Nagase

Translations by:

Alexander Brown and Etsuko Nozaka

Original Texts:

The articles on p.13 appeared in IKAJA's Japanese-language journal *Kamishibai Bunka no Kai* vol.42 (December 2023).

The articles on pp.18-20 appeared in IKAJA's Japanese-language journal *Kamishibai Bunka no Kai* vol.43 (June 2024).

Illustration:

Cover art © Seiichi Tabata

(from *Kamii the Robot* series published by Doshinsha)

Copyright © 2024 The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA)

No part of this newsletter except the Membership Application Form may be reproduced in any form, by print, photo print, microfilm or any other means, without written permission from The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA), 3-32-15-1F Inokashira, Mitaka-shi, Tokyo 181-0001 Japan.

E-mail: kamishibai@ybb.ne.jp

Website: <http://www.kamishibai-ikaja.com/en/>

Facebook: <https://www.facebook.com/IKAJA.kamishibai>



E-mail



Website



Facebook

SAMPLE

IKAJA